Psa

Chapter 124

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

נָ֣א	יֹֽאמַר־	לָ֑נוּ	שֶׁהָ֣יָה	יְ֭הוָה	לוּלֵ֣י	לְדָ֫וִ֥ד	הַֽמַּעֲל֗וֹת	שִׁ֥יר	1
tafadhali	aseme-	kwetu	aliyekuwa	Yahwe	Kama-si	wa-Daudi	wa-kupanda	Wimbo	
H4994	H0559		H1961	H3068	H3884	H1732			
								יִשְׂרָאֵֽל׃	
								Israeli	
								H3478	

> Wimbo wa kwenda juu. Wa Daudi. Kama Bwana asingalikuwa upande wetu; Israeli na aseme sasa:

אָדָֽם׃	עָלֵ֣ינוּ	בְּק֖וּם	לָ֑נוּ	שֶׁהָ֣יָה	יְ֭הוָה	לוּלֵ֣י	2
watu	dhidi-yetu	walipoinuka	kwetu	aliyekuwa	Yahwe	Kama-si	
H0120				H1961	H3068	H3884	

> kama Bwana asingalikuwa upande wetu, wakati watu walipotushambulia,

בָּֽנוּ׃	אַפָּ֣ם	בַּחֲר֖וֹת	בְּלָע֑וּנוּ	חַיִּ֣ים	אֲ֭זַי	3
dhidi-yetu	hasira-yao	katika-kuwaka-kwa-	wangetumeza	wakiwa-hai	Ndipo	
	H0639	H2734	H1104		H0233	

> wakati hasira yao ilipowaka dhidi yetu, wangalitumeza tungali hai,

נַפְשֵֽׁנוּ׃	עַל־	עָבַ֥ר	נַ֝֗חְלָה	שְׁטָפ֑וּנוּ	הַמַּ֣יִם	אֲ֭זַי	4
nafsi-yetu	juu-ya-	ungepita	mto	yangetufunika	maji	Ndipo	
H5315				H7857	H4325	H0233	

> mafuriko yangalitugharikisha, maji mengi yangalitufunika,

הַ֝זֵּידוֹנִֽים׃	הַ֝מַּ֗יִם	נַפְשֵׁ֑נוּ	עַל־	עָבַ֣ר	אֲ֭זַי	5
yenye-kiburi	maji	nafsi-yetu	juu-ya-	yangepita	Ndipo	
H2121	H4325	H5315			H0233	

> maji yaendayo kasi yangalituchukua.

לְשִׁנֵּיהֶֽם׃	טֶ֝֗רֶף	נְתָנָ֥נוּ	שֶׁלֹּ֥א	יְהוָ֑ה	בָּר֥וּךְ	6
kwa-meno-yao	mawindo	hakututoa	ambaye-hakutoa-	Yahwe	Abarikiwe	
H8127	H2964	H5414	H3808	H3068	H1288	

> Bwana asifiwe, yeye ambaye hakuruhusu turaruliwe kwa meno yao.

נִשְׁבָּ֗ר	הַפַּ֥ח	יֽוֹקְשִׁ֑ים	מִפַּ֪ח	נִמְלְטָ֗ה	כְּצִפּ֨וֹר	נַפְשֵׁ֗נוּ	7
umevunjika	mtego	wa-wawindaji	kutoka-kwenye-mtego	imeponyoka	kama-ndege	Nafsi-yetu	
H7665		H3369		H4422	H6833	H5315	
					נִמְלָֽטְנוּ׃	וַאֲנַ֥חְנוּ	
					tumeponyoka	na-sisi	
					H4422	H0587	

> Tumeponyoka kama ndege kutoka mtego wa mwindaji; mtego umevunjika, nasi tukaokoka.

וָאָֽרֶץ׃	שָׁמַ֥יִם	עֹ֝שֵׂ֗ה	יְהוָ֑ה	בְּשֵׁ֣ם	עֶ֭זְרֵנוּ	8
na-nchi	mbingu	aliyeumba	la-Yahwe	katika-jina	Msaada-wetu	
H0776	H8064		H3068	H8034	H5828	

> Msaada wetu ni katika jina la Bwana, Muumba wa mbingu na dunia.